



English

MTT Suspension Fork user manual

3

Italiano

Forcella ammortizzata MTT manuale utente

6

Deutsch

Gefederte MTT Gabel Handbuch

9

Français

Fourche avec suspension MTT manuel d'utilisation

12

Español

Horquilla de suspensión MTT manual de usuario

15



h1r1d3
SUSPENSION



English

MTT Suspension Fork user manual



Embrace your desire for adventure with the MTT suspension fork, developed in collaboration with HiRide.

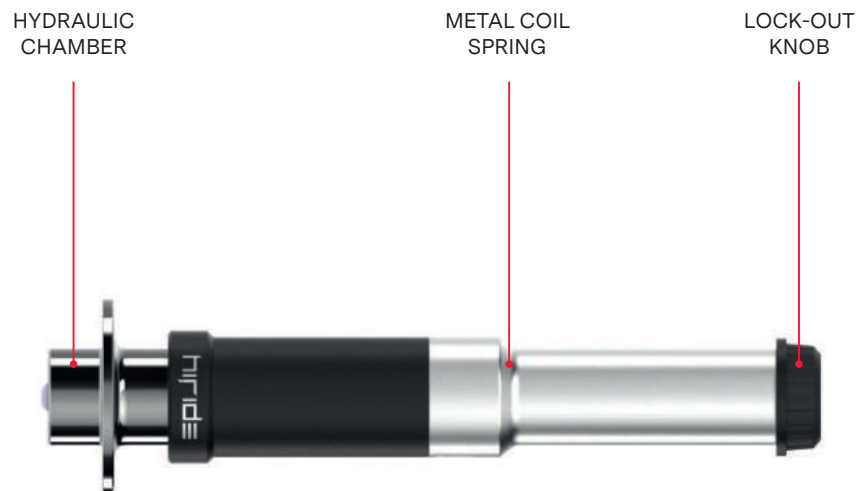
Ride faster and safer on mixed terrains, away from conventional routes.

While riding off-road, unlock the MTT suspension fork: you will get optimal bike stability on fast and bumpy trails, high obstacle responsiveness and a better riding experience, maximum comfort and no fatigue.

If you want to avoid wasting energy while sprinting on the road or climbing a steep hill, just lock the suspension to stiffen the frame and improve bike efficiency.

Go wild and enjoy riding everywhere.

SUSPENSION LAYOUT



FRONT SUSPENSION

DESIGN

- 20 mm of travel
- Hydraulic lock-out
- Non-return valve
- Metal coil spring

FEATURES

- User selected lock-out mode
- Customizable spring hardness
- Customizable sag



HOW IT WORKS

If you want to set the suspension in lock or unlocked mode gently rotate the lock-out knob.



Rotate the lock-out knob clockwise to lock the suspension.



Rotate the lock-out knob counter-clockwise to unlock the suspension.

When locked, the suspension is equipped with a safety valve that allows temporary unlocking when experiencing a big shock.

HEADSET-COMPRESSOR



KNOB REMOVAL

The lock-out knob is attached to the headset compressor via a snap-fit system.

To remove it, press sideways and pull it out by pulling upwards.

NB: the lock-out knob cannot be removed by turning it!



COMPRESSOR REMOVAL

To remove the headset compressor, first loosen the stem fixing screws.

Then unscrew the headset compressor (by turning counter-clockwise) using an 8 mm Allen key.

COMPRESSOR INSERTION

NB: before screwing in the headset compressor, grease the thread using an anti-seize compound and check that the lock-out shaft is positioned correctly.

Position the headset compressor in line with the thread on the steerer, making sure that the lock-out shaft is in line with the hole on the headset compressor.

Then screw in the headset compressor (turning clockwise) with an 8 mm Allen key and with a torque of 15 Nm or until it is fully tight (MAX 20 Nm).

Finally, tighten the stem screws.



KNOB INSERTION

Position the knob in line with the compressor, making sure the inner sides of the knob are aligned with the lock-out shaft, and then press down on the knob. When you hear a 'click', the knob will be correctly installed.

Check the operation by locking and unlocking the suspension.

NB: if the knob is not correctly aligned with the lock-out shaft, there is a risk of damage during insertion.



Italiano

Forcella ammortizzata MTT
manuale utente



Vivi il tuo desiderio di avventura con la forcella ammortizzata MTT, sviluppata in collaborazione con HiRide.

Pedala più veloce e in sicurezza sui terreni misti, lontano dagli itinerari convenzionali.

Quando vai fuori strada, sblocca la forcella ammortizzata MTT: otterrai una stabilità ottimale della bici sui percorsi veloci e accidentati, un'elevata reattività agli ostacoli e una migliore esperienza di guida, il massimo comfort e nessun affaticamento.

Se non vuoi sprecare le tue energie durante uno sprint sull'asfalto o mentre affronti una dura salita, ti basta bloccare la sospensione per irrigidire il telaio e migliorare l'efficienza della tua bici.

Scatenati e divertiti a pedalare ovunque desideri.

LAYOUT SOSPENSIONE

CAMERA
IDRAULICA

MOLLA
ELICOIDALE

MANOPOLA
DI LOCK-OUT



SOSPENSIONE ANTERIORE

DESIGN

- Corsa di 20 mm
- Lock-out idraulico
- Valvola di non ritorno
- Molla elicoidale

FEATURES

- Modalità lock-out selezionabile dall'utente
- Rigidezza della molla personalizzabile
- Sag personalizzabile



COME FUNZIONA

Se vuoi impostare la sospensione sullo stato bloccato o sbloccato ruota delicatamente la manopola di lock-out.



Ruota la manopola di lock-out in senso orario per bloccare la sospensione.



Ruota la manopola di lock-out in senso antiorario per sbloccare la sospensione.

La sospensione ha una valvola di sicurezza che consente lo sblocco temporaneo (quando in modalità bloccata) in caso di forte shock.

CALOTTA DI COMPRESSIONE DELLA SERIE STERZO



MANOPOLA DI LOCK-OUT

CALOTTA DI COMPRESSIONE DELLA SERIE STERZO

ASTA DI LOCK-OUT

RIMOZIONE MANOPOLA

La manopola di lock-out è fissata all'headset compressor tramite un sistema snap-fit.

Per rimuoverla, premi lateralmente ed estraila tirando verso l'alto.

NB: la manopola di lock-out non si estrae ruotandola!



RIMOZIONE COMPRESSOR

Per rimuovere l'headset compressor, per prima cosa allenta le viti di fissaggio dell'attacco manubrio.

Successivamente svita l'headset compressor (ruotando in senso anti-orario) utilizzando una chiave a brugola da 8mm.

INSERIMENTO COMPRESSOR

NB: prima di avvitare l'headset compressor, ingrassa il filetto utilizzando un grasso anti-grippante e verifica che l'asta di lock-out sia posizionata correttamente.

Posiziona l'headset compressor in corrispondenza del filetto sullo steerer facendo in modo che l'asta di lock-out sia in corrispondenza del foro presente sull'headset compressor. Successivamente avvita l'headset compressor (ruotando in senso orario) con una brugola da 8mm e con una coppia di 15Nm oppure fino a completa eliminazione dei giochi (MAX 20Nm).

Infine serra le viti dell'attacco manubrio.



INSERIMENTO MANOPOLA

Posiziona la manopola in corrispondenza del compressor, facendo attenzione all'allineamento delle facce interne della manopola con l'asta di lock-out, e premi la manopola. Quando sentirai "click" la manopola sarà correttamente installata.

Verifica il funzionamento bloccando e sbloccando la sospensione.

NB: se la manopola non è allineata correttamente con l'asta di lock-out c'è rischio di danneggiamento durante l'inserimento.



Deutsch

Gefederte MTT Gabel Handbuch



Erleben Sie Ihren Wunsch nach Abenteuer mit der adaptiven Vorderradaufhängung von HiRide.

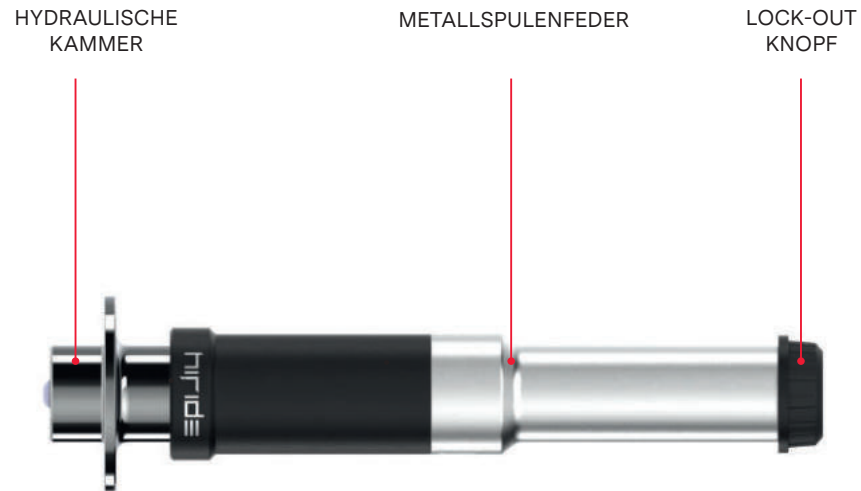
Fahren Sie schneller und sicherer auf gemischtem Gelände, abseits herkömmlicher Routen.

Wenn Sie im Gelände unterwegs sind, entsperren Sie die gefederte MTT Gabel, die in Zusammenarbeit mit HiRide entwickelt wurde: Sie erhalten eine optimale Stabilität des Fahrrads auf schnellen und holprigen Wegen, eine hohe Reaktionsfähigkeit auf Hindernisse und ein besseres Fahrerlebnis, maximaler Komfort und keine Müdigkeit.

Wenn Sie Ihre Energie während eines Sprints auf Asphalt oder während eines harten Aufstiegs nicht verschwenden möchten, verriegeln Sie einfach die Federung, um den Rahmen zu versteifen und die Effizienz Ihres Fahrrads zu verbessern.

Gehen Sie wild und viel Spaß beim Radfahren, wo immer Sie wollen.

AUFHÄNGUNG LAYOUT



VORDERRADAUFHÄNGUNG

KONSTRUKTION

- 20mm hub
- Hydraulische lock-out
- Rückschlagventil
- Metallspulenfeder

FUNKTIONEN

- Vom Benutzer gewählter lock-out modus
- Justierbare Federhärte
- Justierbare sag



FUNKTIONSWEISE

Wenn Sie die Federung in den Verriegelungs- oder Entriegelungsmodus versetzen möchten, drehen Sie den lock-out knopf vorsichtig.



Drehen Sie den lock-out Knopf im Uhrzeigersinn, um die Aufhängung zu verriegeln.

Drehen Sie den lock-out Knopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Aufhängung zu entriegeln.

Im verriegelten Zustand verfügt die Aufhängung über ein Sicherheitsventil, das ein vorübergehendes Entriegeln bei einem starken Stoß ermöglicht.

HEADSET-COMPRESSOR



ENTFERNUNG DES KNOPFS

Der Lock-Out-Knopf ist über ein Snap-Fit-System am Headset-Kompressor befestigt.

Um ihn zu entfernen, drücken Sie ihn an der Seite und ziehen Sie ihn nach oben heraus.

Hinweis: Sie können den Lock-Out-Knopf nicht durch Drehen entnehmen!



ENTFERNUNG DES KOMPRESSORS

Lösen Sie zum Entfernen des Headset-Kompressors zunächst die Spindelbefestigungsschrauben. Schrauben Sie dann den Headset-Kompressor (durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn) mit einem 8-mm-Inbusschlüssel ab.

EINSATZ DES KOMPRESSORS

Hinweis: Fetten Sie vor dem Einschrauben des Headset-Kompressors das Gewinde mit einem Anti-Seize-Fett ein und überprüfen Sie den korrekten Sitz der Lock-out-Stange.

Positionieren Sie den Headset-Kompressor entsprechend dem Gewinde am Gabelschaft und stellen Sie sicher, dass die Lock-out-Stange mit dem Loch im Headset-Kompressor übereinstimmt. Schrauben Sie dann den Headset-Kompressor (durch Drehen im Uhrzeigersinn) mit einem 8-mm-Inbusschlüssel ein. Verwenden Sie dazu einen Drehmoment von 15 Nm bzw. ein Drehmoment, bei dem Spiel vollständig beseitigt ist (maximal 20 Nm).

Ziehen Sie abschließend die Spindelschrauben fest.

EINSATZ DES KNOPFS

Positionieren Sie den Knopf am Kompressor und achten Sie darauf, dass die Innenflächen des Knopfes mit der Lock-out-Stange ausgerichtet sind; drücken Sie dann den Knopf. Wenn Sie ein „Klicken“ hören, wurde der Knopf korrekt eingesetzt.

Überprüfen Sie die Funktion durch Ver- und Entriegeln der Aufhängung.

Hinweis: Wenn der Knopf nicht korrekt auf die Lock-out-Stange ausgerichtet ist, besteht die Gefahr einer Beschädigung beim Einsetzen.



Français

Fourche avec suspension MTT
manuel d'utilisation



Vivez votre envie d'aventure avec la fourche avec suspension MTT, développée en collaboration avec HiRide.

Roulez plus vite et en sécurité sur les terrains mixtes, loin des itinéraires conventionnels.

En tout-terrain, débloquez la fourche avec suspension MTT: vous obtiendrez une stabilité optimale du vélo sur des routes rapides et cahoteux, une grande réactivité aux obstacles et une meilleure expérience de conduit, un maximum de confort et pas de fatigue.

Si vous ne voulez pas gaspiller votre énergie lors d'un sprint sur asphalte ou lors d'une montée difficile, il suffit de verrouiller la suspension pour rigidifier le cadre et améliorer l'efficacité de votre vélo.

Décollez et amusez-vous à pédaler où vous voulez.

SUSPENSION LAYOUT

HYDRAULIQUE
CHAMBRE

RESSORT
MÉTALLIQUE

POIGNÉE
DE LOCK-OUT



SUSPENSION ANTÉRIEUR

CONCEPTION

- 20mm de course
- Lock-out hydraulique
- Soupape anti-retour
- Ressort Métallique

FONCTIONNALITÉS

- Lock-out mode sélectionné par l'utilisateur
- Dureté de ressort personnalisable
- Sag personnalisable



COMMENT ÇA MARCHE

Si vous souhaitez régler la suspension en mode verrouillé ou déverrouillé, tournez doucement le poignée de lock-out.



Tournez le poignée de lock-out dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller la suspension.



Tournez le poignée de lock-out dans le sens antihoraire pour déverrouiller la suspension.

Lorsqu'elle est verrouillée, la suspension est équipée d'une soupape de sécurité qui permet un déverrouillage temporaire en cas de gros choc.

COMPRESSEUR DE HEADSET



RETRAIT DE LA POIGNÉE

La poignée de lock-out est fixée au compresseur de headset via un système d'encliquetage.

Pour la retirer, appuyez sur le côté et tirez-la vers le haut.

N.B. : la poignée de lock-out ne peut pas être extraite en la tournant!



RETRAIT DU COMPRESSEUR

Pour retirer le compresseur de headset, desserrez d'abord les vis de fixation de l'attache du guidon.

Dévissez ensuite le compresseur de headset (en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) à l'aide d'une clé Allen de 8 mm.

INSERTION DU COMPRESSEUR

N.B. : avant de visser le compresseur de headset, graissez le filetage à l'aide d'une graisse anti-grippage et vérifiez que la tige de lock-out est correctement positionnée.

Positionnez le compresseur de headset au niveau du filetage sur le pivot en vous assurant que la tige de lock-out se trouve au niveau du trou sur le compresseur de headset. Vissez ensuite le compresseur de headset (en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre) avec une clé Allen de 8 mm et avec un couple de 15 Nm ou jusqu'à ce que le jeu soit complètement éliminé (20 Nm MAX).

Enfin, serrez les vis de l'attache du guidon.



INSERTION DE LA POIGNÉE

Positionnez la poignée au niveau du compresseur, en faisant attention à l'alignement des faces internes de la poignée avec la tige de lock-out, et appuyez sur la poignée. Lorsque vous entendrez un « clic », cela signifiera que la poignée est correctement installée.

Vérifiez le fonctionnement en verrouillant et en déverrouillant la suspension.

N.B. : si la poignée n'est pas correctement alignée avec la tige de lock-out, il y a un risque de dommage lors de l'insertion.



Español

Horquilla de suspensión MTT
manual de usuario



Vive tu deseo de aventura con la horquilla de suspensión MTT, desarrollada en colaboración con HiRide.

Conduce más rápido y seguro en terrenos mixtos, lejos de las rutas convencionales.

Cuando conduces todoterreno desbloquea la horquilla de suspensión MTT: la bicicleta tendrá una estabilidad óptima en caminos rápidos y abruptos, reaccionará rápidamente ante los obstáculos y tendrás una mejor experiencia de conducción, máximo confort y sin fatiga.

¿No quieres desperdiciar tu energía durante un sprint sobre asfalto o mientras afrontas una subida difícil? Solo tienes que bloquear la suspensión para endurecer el cuadro y mejorar la eficiencia de tu bicicleta.

Siéntete libre y diviértete pedaleando dónde quieras.

DISEÑO DE SUSPENSIÓN

CÁMARA
HIDRÁULICA

RESORTE EN
ESPIRAL DE METAL

MANDO
DE LOCK-OUT



SUSPENSIÓN DELANTERA

DISEÑO

- 20mm de carrera
- Lock-out hidráulico
- Válvula antirretorno
- Resorte en espiral de metal

CARACTERÍSTICAS

- Modo de lock-out seleccionado por el usuario
- Dureza de resorte personalizable
- Sag personalizable



CÓMO FUNCIONA

Si desea configurar la suspensión en modo bloqueado o desbloqueado, gire suavemente el mando del lock-out.



Gire el mando de lock-out en el sentido de las agujas del reloj para bloquear la suspensión.



Gire el mando de lock-out en sentido antihorario para desbloquear la suspensión.

Cuando está bloqueada, la suspensión está equipada con una válvula de seguridad que permite el desbloqueo temporal cuando se experimenta un gran impacto.



COMPRESOR DE HEADSET



EXTRACCIÓN DE EL MANDO

El mando de lock-out está unido al compresor de headset a través de un sistema de ajuste a presión.

Para extraerlo, presione los lados y extráigalo tirando hacia arriba.

NOTA: ¡no se puede extraer el mando de lock-out girándolo!



EXTRACCIÓN DEL COMPRESOR

Para extraer el compresor de headset, afloje en primer lugar los tornillos de fijación de la potencia.

A continuación, desenrosque el compresor de headset (girando en sentido antihorario) con una llave Allen de 8 mm.

INSERCIÓN DEL COMPRESOR

NOTA: antes de enroscar el compresor de headset, engrase la rosca con grasa antigripante y compruebe que el eje de lock-out esté correctamente colocado.

Coloque el compresor de headset de tal forma que coincida con la rosca del tubo, asegurándose de que el eje de lock-out coincida con el orificio existente en el compresor de headset. A continuación, atornille el compresor de headset (girando en sentido horario) con una llave Allen de 8 mm y con un par de apriete de 15 N m o hasta eliminar por completo la holgura (MÁX. 20 N m).

Finalmente, apriete los tornillos de la potencia.

INSERCIÓN DE EL MANDO

Coloque el mando de tal forma que coincida con el compresor, prestando atención a la alineación de las caras internas de el mando con el eje de lock-out, y presione entonces el mando. Cuando escuche un «clic», el mando a se habrá instalado correctamente.

Verifique el funcionamiento bloqueando y desbloqueando la suspensión.

NOTA: si el mando no está correctamente alineado con el eje de lock-out, existe el riesgo de que se dañe durante la inserción.

